

- case of a corporation the shares of which are publicly traded, or
- (ii) less than 20% of the voting rights ordinarily exercisable at meetings of shareholders of the corporation, in the case of a corporation the shares of which are not publicly traded;
- (c) the acquisition by any person or group of persons of shares of a corporation to which are attached
- (i) 5% or more of the voting rights ordinarily exercisable at meetings of shareholders of the corporation, in the case of a corporation the shares of which are publicly traded, or
- (ii) 20% or more of the voting rights ordinarily exercisable at meetings of shareholders of the corporation, in the case of a corporation the shares of which are not publicly traded,
- shall, unless the contrary is established, be deemed to constitute the acquisition of control of any business carried on by the corporation; and
- (d) the acquisition by any person or group of persons of shares of a corporation to which are attached more than 50% of the voting rights ordinarily exercisable at meetings of shareholders of the corporation, whether or not the shares of the corporation are publicly traded, shall be deemed to constitute the acquisition of control of any business carried on by the corporation other than any such business carried on by it jointly or in concert with one or more other persons.
- (i) de moins de 5% des actions de la corporation assorties du droit de vote qui peut être ordinairement exercé aux assemblées des actionnaires de la corporation, s'il s'agit d'une corporation dont les actions sont librement négociables, ou
- (ii) de moins de 20% des actions de la corporation assorties du droit de vote qui peut être ordinairement exercé aux assemblées des actionnaires de la corporation, s'il s'agit d'une corporation dont les actions ne sont pas librement négociables;
- c) l'acquisition, par quelque personne ou groupe de personnes,
- (i) de 5% ou plus des actions d'une corporation assorties du droit de vote qui peut être ordinairement exercé aux assemblées des actionnaires de la corporation, s'il s'agit d'une corporation dont les actions sont librement négociables, ou
- (ii) de 20% ou plus des actions d'une corporation assorties du droit de vote qui peut être ordinairement exercé aux assemblées des actionnaires de la corporation, s'il s'agit d'une corporation dont les actions ne sont pas librement négociables,
- est, jusqu'à preuve du contraire, réputée constituer l'acquisition du contrôle de toute entreprise exploitée par la corporation; et
- d) l'acquisition, par quelque personne ou groupe de personnes, de plus de 50% des actions d'une corporation assorties du droit de vote qui peut être ordinairement exercé aux assemblées des actionnaires de la corporation, que les actions de la corporation soient librement négociables ou non, est réputée constituer l'acquisition du contrôle de toute entreprise exploitée par la corporation, à l'exclusion de toute entreprise exploitée par elle en commun ou de concert avec une ou plusieurs autres personnes.